

Porównanie tłumaczeń Galacjan 5:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem całe Prawo w jednym słowie jest wypełnione w tym będziesz miłował tego bliźniego twojego jak siebie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż całe Prawo spełnione jest* w jednym zdaniu,** czyli: Będziesz kochał swego bliźniego tak, jak samego siebie .*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Bo całe Prawo w jednym słowie jest wypełnione, w (tym): Będziesz miłować (tego) tuż obok twego* jak ciebie samego. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem całe Prawo w jednym słowie jest wypełnione w (tym) będziesz miłował (tego) bliźniego twojego jak siebie

¹⁾ <x>470 7:12</x>; <x>470 22:40</x>; <x>520 13:8</x>; <x>550 6:2</x>

²⁾ Lub: słowie.

³⁾ <x>30 19:18</x>; <x>470 5:43</x>; <x>470 19:19</x>; <x>470 22:39</x>; <x>480 12:31</x>; <x>490 10:27</x>; <x>520 13:9</x>; <x>660 2:8</x>

⁴⁾ "tuż obok twego" - sens: bliźniego swego.